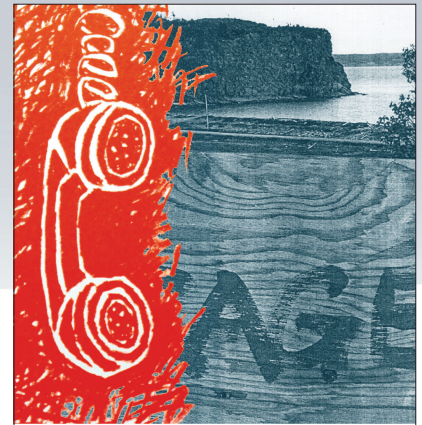


Fiche pédagogique

NIVEAU SECONDAIRE



Herménégilde Chiasson

Pierre, Hélène
& Michael
suivi de
Cap Enragé

Prise
de parole
THÉÂTRE

Titre

Pierre, Hélène & Michael
suivi de Cap Enragé

Auteur

Herménégilde Chiasson

Éditeur

Éditions Prise de parole, Sudbury (Ontario)

Genre

théâtre • 161 pages

Thématique principale et thématiques secondaires

Pierre, Hélène & Michael

le triangle amoureux

- la quête identitaire
- la jalousie
- les répercussions de nos choix

Cap Enragé

une enquête sur un meurtre

- l'amour
- la mort
- la vérité
- les blessures de l'enfance
- le rapport à l'autorité

Lecteur cible

élèves du secondaire (à partir de 13 ans)

Résumé

Pierre, Hélène & Michael

Hélène n'a jamais voyagé. Elle ne connaît que les Maritimes et sa relation avec Pierre. Leur avenir est tout dessiné : ils vont finir leurs études, se marier, avoir des enfants... Mais Hélène se sent étouffer dans ces plans tracés pour elle. Un jour, Michael, un anglophone de Toronto, arrive en ville avec son parcours de nomade et son *positive thinking*. En cinq minutes, il ébranle Hélène et sa soif de voir ailleurs, au grand malheur de Pierre.

Cap Enragé

Patrice se trouve au poste de police pour un interrogatoire. Une soirée entre amis au Cap Enragé s'est terminée en tragédie quand le corps de Martin a été retrouvé au fond du précipice. Patrice éprouve de la difficulté à coopérer avec le caporal qui l'interroge : il aura beau clamer son innocence, il sait que son historique judiciaire jouera contre lui. Pourquoi le croirait-on ? La seule personne à jamais avoir eu confiance en lui est Véronique, sa copine, et même celle-ci commence à douter devant les preuves apparentes et les mauvaises paroles de Sophie, la petite amie du jeune défunt.

Contexte et lieux de l'histoire

Pierre, Hélène & Michael se déroule dans une ville non identifiée des Maritimes, à l'école puis au restaurant. L'action se déplace ensuite vers un appartement de la ville de Toronto. *Cap Enragé*, de son côté, se déroule entièrement dans un poste de police du Nouveau-Brunswick, non loin du Cap éponyme. Dans les deux pièces, le recours au téléphone permet de dynamiser les échanges en introduisant de nouveaux personnages sans pourtant requérir leur présence sur scène.

Particularités du livre

Type de texte(s) : théâtre

Structure et contenu : Le livre réunit deux pièces de théâtre de longueur similaire (environ 80 pages chacune) : *Pierre, Hélène & Michael* et *Cap Enragé*. Les deux textes s'adressent à un public adolescent ; on y aborde avec acuité les thèmes de la quête identitaire à travers les relations interpersonnelles. Chaque pièce met en scène trois personnages et recourt au téléphone ou à des dialogues rapportés pour introduire d'autres actants de l'histoire. Les deux pièces se déroulent dans un contexte contemporain, c'est-à-dire à une époque très près de la nôtre.



PHOTO © RACHELLE BERGERON

Biographie de l'auteur

Herménégilde Chiasson est un poète, artiste visuel, dramaturge et cinéaste acadien. Bien qu'analphabète, ses parents l'ont encouragé à faire de longues études universitaires (deux baccalauréats, deux maîtrises et un doctorat). Il est aujourd'hui un auteur, réalisateur et artiste grandement impliqué et reconnu en Acadie pour sa promotion de la culture. Il a, entre autres, été tour à tour président et directeur de galeries d'art, président et cofondateur des Éditions Perce-Neige puis de l'Atelier Imago. De 2003 à 2009, il a été lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick.

Activités pédagogiques

Prélecture

Titre de l'activité : Découvrir l'Acadie

Objectif : Cette activité de recherche collective permettra aux élèves de brosseur une sorte de portrait de l'Acadie dans le but de mieux connaître cette partie du Canada qui sert de décor aux deux pièces à l'étude.

Mise en contexte : On dit d'Herménégilde Chiasson qu'il est « le père de l'Acadie moderne ». Si l'appellation met l'auteur mal à l'aise, il est vrai que celui-ci a beaucoup milité pour le développement des arts et de la culture en Acadie. C'est d'ailleurs dans ce contexte que s'inscrit son œuvre personnelle. Les pièces *Pierre, Hélène & Michael* et *Cap Enragé* se déroulent toutes deux au Nouveau-Brunswick. Si les références à l'Acadie y sont subtiles, elles y sont pourtant bien présentes.

Matériel nécessaire : ordinateur ou appareil électronique avec connexion à Internet

Durée approximative : 45 minutes

Nombre : dyades, groupe classe

Démarche :

- Les élèves forment des dyades. L'enseignant(e) attribue à chacune un des aspects suivants : politique, social, historique, culturel, linguistique.
- Chaque dyade doit trouver trois informations sur l'Acadie, en fonction de l'aspect qui lui a été attribué.
- Le groupe classe fera un retour en commun sur les informations dénichées. L'enseignant(e) notera celles-ci au tableau ou dans un fichier qui pourra être consulté ultérieurement. Au choix, l'enseignant(e) complétera avec quelques informations de son cru.

Titre de l'activité : Le métier de metteur en scène

Objectif : Cette activité amènera les élèves à découvrir deux façons de considérer le métier de metteur en scène et à prendre position dans un débat. Cette réflexion nourrira plus tard leur lecture de la pièce. Par exemple, les élèves pourront tenter d'imaginer quelle mise en scène pourrait en être faite.

Mise en contexte : Un texte théâtral est créé dans le but d'être joué sur scène. On ne lit pas une pièce de théâtre de la même façon qu'on lit un roman, car une pièce comporte des didascalies, ou indications laissées par l'auteur sur le jeu ou la mise en scène. Les didascalies sont souvent minimales, afin de laisser la place au travail du(de la) metteur(e) en scène. Lire une pièce de théâtre consiste donc aussi à l'imaginer interprétée sur une scène.

Matériel nécessaire : ordinateur, projecteur numérique

Durée approximative : 75 minutes

Nombre : groupe classe

Démarche :

- L'enseignant(e) demande aux élèves ce qu'ils connaissent du monde du théâtre, puis du métier de metteur en scène. Il ou elle note leurs réponses au tableau.
- L'enseignant(e) présente ensuite les trois vidéos suivantes, dans l'ordre :
« Les métiers du spectacle – chroniques du festival 9/18 » (2 min 02) :
www.youtube.com/watch?v=fzxOSIC0hB0&list=WL&index=8&t=0s
« Métier : metteur en scène dans le théâtre et le spectacle vivant » (2 min 14) :
www.youtube.com/watch?v=B2FeDiLGL4&list=WL&index=5&t=0s

« Le rôle du metteur en scène » (4 min 25):
www.youtube.com/watch?v=KkUUPKlhIU8

- L'enseignant(e) pose la question suivante aux élèves : « Un metteur en scène doit-il traduire fidèlement la vision de l'auteur d'une pièce de théâtre ou peut-il créer librement à partir de sa propre vision du texte ? »

Cette partie peut prendre la forme d'une discussion de groupe ou d'un débat « en triangle » : les élèves forment trois « partis », qui occupent chacun un coin de la classe. Le premier parti défendra une opinion, le second une opinion divergente, et le troisième parti sera formé d'indécis. Les élèves du premier et du second parti argumenteront dans le but de recruter le plus d'indécis possible. Les élèves peuvent à tout moment changer de parti si leur opinion change.

Lecture

Titre de l'activité : Mettre en lumière la personnalité des personnages principaux dans *Pierre, Hélène & Michael*

Objectif : Dans cette activité, les élèves apprendront à établir le profil psychologique d'un personnage à partir d'éléments explicites et implicites du texte. Ils prendront aussi conscience de l'évolution des personnages dans un récit.

Mise en contexte : La personnalité d'un personnage influence directement ses actions ou ses désirs. Quand le profil psychologique d'un personnage est bien étoffé, il donne de la profondeur à un récit et le rend particulièrement intéressant. Souvent, les meilleures histoires sont celles dans lesquelles les personnages évoluent au fil des actions.

Matériel nécessaire : feuille reproductible, livre, crayon

Durée approximative : tout au long de la lecture

Nombre : individuellement

Démarche :

- Sur la feuille reproductible, l'élève note toutes les informations (explicites ou implicites) qui lui permettent de décrire la personnalité de Pierre, celle d'Hélène et celle de Michael ;
- En fin de lecture, l'élève explique en quoi, selon lui, chacun des personnages a évolué.

Activité: Mettre en lumière la personnalité des personnages principaux dans *Pierre, Hélène & Michael*

Consigne: Dans le premier tableau, noter des éléments qui vous permettent de comprendre la personnalité des personnages. Dans le deuxième tableau, expliquer en quoi chaque personnage a évolué entre le début et la fin de l'histoire.

Pierre	Hélène	Michael
<i>Nonchalant (humour léger, se soucie peu des conséquences)</i>	<i>Influenable (« se cherche » à travers les autres)</i>	<i>Charmeur (compliments, humour aiguisé)</i>

Pierre¹

.....

.....

.....

Hélène

.....

.....

.....

Michael

.....

.....

.....

1 Par exemple : *Au début de la pièce, le personnage est (...). On le constate lorsqu'il (...). Par contre, à la fin, le personnage est plutôt (...) parce qu'on le voit dire ou faire (...).*

Lecture

Titre de l'activité : Mener l'enquête dans *Cap Enragé*

Objectif : Cette activité amènera les élèves à prendre conscience de la construction d'un texte appartenant au genre policier, où ils relèveront les indices qui permettent d'élucider une enquête.

Mise en contexte : Tout texte contient des éléments (explicites et implicites) qui permettent de connaître la personnalité et les émotions des personnages. Ces indices servent aussi à comprendre les gestes posés et le déroulement de l'histoire. C'est d'autant plus vrai lorsqu'on a affaire à un texte du genre policier, car la recherche d'indices devient le propos même de l'histoire.

Matériel nécessaire : livre à l'étude, crayon, feuille reproductible

Durée approximative : tout au long de la lecture

Nombre : individuellement (**option 1**), groupe classe (**option 2**)

Démarche :

- L'enseignant(e) présente l'activité après que les élèves aient lu la première scène de *Cap Enragé* (« Lundi. 10 h 13. »).
- L'enseignant(e) invite chaque élève à émettre une hypothèse sur ce qui a pu causer la mort de Martin.
- L'élève poursuit ensuite sa lecture en notant les indices à mesure que l'enquête les révèle. Il les classe dans le tableau de la feuille reproductible, sous le nom de la personne (ou des personnes) que chaque indice pourrait incriminer (**option 1**) ou les inscrit au tableau d'enquête (**option 2**).
- En fin de lecture, l'enseignant(e) convie le groupe classe à une mise en commun où chaque élève pourra vérifier ou réfuter ses hypothèses de départ.

Lecture

Titre de l'activité : Réviseur linguistique, un fin métier

Objectif : Cette activité propose à l'élève de s'imaginer, l'espace d'un moment, dans la peau d'un réviseur linguistique, afin de vérifier l'orthographe de certains passages de l'ouvrage.

Mise en contexte : La révision linguistique est une profession qui requiert un œil de lynx. C'est un travail minutieux qui exige une connaissance approfondie de la langue; de plus, un réviseur doit pouvoir expliquer et justifier ses corrections à l'équipe d'édition ou à l'auteur, au besoin.

Matériel nécessaire : livre à l'étude, crayon, feuille mobile

Durée approximative : 15 minutes

Nombre : individuellement

Démarche :

- L'enseignant(e) explique le contexte de l'exercice et propose aux élèves de réaliser l'activité de la feuille reproductible.

Activité : Réviseur linguistique, un fin métier

Consigne : Sachant que les passages suivants ont été correctement révisés, justifier l'orthographe des mots soulignés afin de valider le travail du réviseur.

1. « Ferme ta gueule. Ferme ta grande gueule, parce que si tu ne la fermes pas, j'en connais d'autres qui vont te la fermer puis pour un bon bout de temps. » (p. 91)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. « Ça fait que c'est moi qui dois prendre ta déposition. » (p. 89)

.....

.....

3. « Laisse-moi leur parler. Faut que t'arrêtes de te placer entre moi et les autres. » (p. 104)

.....

.....

.....

4. « T'avais peur qu'on te voie tel que t'étais. » (p. 113)

.....

.....

Réaction à la lecture

Titre de l'activité : Jouer une scène

Objectif : Cette activité amènera les élèves à découvrir en quoi la mise en scène et le jeu des acteurs influent sur le résultat final d'une pièce de théâtre. Pour certains, ce sera aussi l'occasion de s'initier au jeu d'acteur.

Mise en contexte : Un texte théâtral peut être interprété de plusieurs manières. Le choix des décors, mais aussi le jeu des acteurs, auront une influence directe sur l'effet qu'aura la pièce. C'est pourquoi une pièce est toujours associée au metteur en scène et aux acteurs qui en font partie.

Matériel nécessaire : livre à l'étude, caméra ou téléphone (pour filmer), tout accessoire (au choix des élèves)

Durée approximative : deux périodes de 75 minutes chacune ; période de devoir à la maison

Nombre : triades

Démarche :

- L'enseignant(e) sélectionne une scène que les élèves ont aimée dans une des deux pièces, et dans laquelle interviennent trois personnages.
- L'enseignant(e) demande aux élèves de former des triades. Chaque triade devra monter et interpréter cette scène selon la vision qu'elle en a. S'ils le désirent (et si le temps le permet), les élèves créeront des décors (minimalistes), se costumeront, emploieront des accessoires.
- En guise de devoir à la maison, les élèves poursuivront les répétitions et amélioreront la mise en scène. Le résultat final sera filmé puis présenté en classe lors d'une séance spéciale. Chaque triade pourra alors comparer son travail à celui des autres.
- L'enseignant(e) animera ensuite une discussion, en demandant aux élèves de parler de leur expérience de metteurs en scène et d'acteurs. L'enseignant(e) demandera aussi quelles sont les principales différences et ressemblances qu'ils auront remarquées d'une mise en scène à l'autre.

Titre de l'activité : Comparer le traitement d'un même thème dans diverses pièces de théâtre

Objectif : Cette activité, qui propose de faire une analyse comparée, amènera l'élève à observer comment un même thème peut être traité de façons multiples.

Mise en contexte : Le thème de la quête identitaire est commun aux deux pièces, mais il se manifeste différemment dans chacune. Alors qu'un des personnages « se cherche », l'autre lutte pour maintenir le statu quo. Tous deux, pourtant, feront face à des événements qui les forceront à aller à la découverte de soi.

Matériel nécessaire : livre à l'étude, crayon, feuille reproductible

Durée approximative : 30 minutes (au moins deux périodes de 75 minutes chacune, si l'on inclut la rédaction)

Nombre : équipes de 4, groupe classe

Démarche :

- L'enseignant(e) demande aux élèves de nommer les thèmes de chacune des pièces et les note au tableau. Il ou elle amène ensuite les élèves à discuter du thème de la quête identitaire, leur faisant remarquer que ce thème est commun aux deux pièces.
- Les élèves forment des équipes de 4 et remplissent la feuille reproductible.
- Avec le groupe classe, l'enseignant(e) fait un retour en demandant aux élèves de nommer des ressemblances et des différences dans le traitement du thème d'une pièce à l'autre.
- On demande ensuite aux élèves quelle est leur pièce favorite, et s'ils croient que le traitement du thème de la quête identitaire y est pour quelque chose.
- Pour des élèves de 10^e année et plus, l'enseignant(e) propose d'écrire une analyse thématique comparative structurée comme suit : un premier paragraphe évoquant des convergences, preuves à l'appui ; un second paragraphe évoquant des divergences, preuves à l'appui.

Activité : Comparer le traitement d'un même thème dans diverses pièces de théâtre

Consigne : Dans le tableau ci-dessous, noter les éléments du livre qui montrent la quête identitaire d'Hélène et de Patrice au début, au milieu et à la fin de leur histoire respective.

	Hélène.	Patrice
Début		
Milieu		
Fin		

Réaction à la lecture

Titre de l'activité : Réécrire une scène selon les codes du récit

Objectif : Cette activité propose à l'élève de comparer les codes d'écriture appartenant au genre du théâtre et ceux appartenant au genre du récit; pour ce faire, l'élève transposera une scène du livre en récit.

Mise en contexte : On n'écrit pas du théâtre de la même façon qu'on écrit un roman. Le premier est fait pour être entendu et est presque entièrement constitué de dialogues. Le second est fait pour être lu et donne la part belle à la narration.

Matériel nécessaire : papier, crayon

Durée approximative : 75 minutes

Nombre : individuellement

Démarche :

- L'enseignant(e) choisit (ou demande aux élèves de choisir) une courte scène dans laquelle on retrouve au moins deux personnages (par exemple, la rencontre entre Hélène et Michael au tout début de la pièce). Il ou elle demande aux élèves de la réécrire en imaginant qu'elle figurera plutôt dans un roman avec un narrateur omniscient.
- L'enseignant(e) prévient les élèves du fait qu'ils devront entièrement reformuler certains passages et qu'ils peuvent donc prendre quelques libertés pour raconter l'histoire à leur façon.
- Les élèves devront souvent recourir au discours indirect pour expliciter le propos ou pour rapporter des dialogues ; en effet, l'enseignant(e) imposera une limite de trois lignes de dialogue direct par texte – en mettant les élèves au défi de n'en employer aucun.

Titre de l'activité : Écrire des paroles réalistes

Objectif : Cette activité permettra aux élèves de s'exercer à l'art du dialogue, qui exige de manier consciencieusement les registres de la langue orale et de la langue écrite.

Mise en contexte : Écrire des dialogues est un travail qui demande beaucoup de doigté. Il faut y intégrer suffisamment d'éléments propres à l'oralité pour les rendre réalistes, tout en respectant suffisamment les codes de la langue pour qu'ils demeurent intelligibles. Ce travail demande aussi d'éviter l'emploi de passages qui, dans la vie de tous les jours, servent à établir le contact, mais qui, dans une œuvre littéraire, ne feraient qu'alourdir ou allonger inutilement le texte. Un bon dialogue va donc à l'essentiel.

Matériel nécessaire : crayon et feuilles lignées ou ordinateur, logiciel de traitement de texte

Durée approximative : deux périodes de 75 minutes chacune

Nombre : dyades

Démarche :

- L'enseignant(e) propose aux élèves d'imaginer les retrouvailles de Patrice et de Véronique deux ans après les événements – des retrouvailles qui seraient le fruit du hasard et se dérouleraient au bureau d'information touristique où Patrice travaille cet été-là.
- Les élèves doivent rédiger un dialogue d'environ deux pages mettant en scène ces retrouvailles.
- Après l'exercice, l'enseignant(e) invite les volontaires à lire leur dialogue au groupe classe.

Voici la liste des fiches pédagogiques disponibles :

Niveau élémentaire (maternelle à 6^e année)

1. *Ma maman toute neuve*, Josée Larocque, Bouton d'or Acadie
2. *Les voyages de Caroline*, Rosemary Doyle, Éditions L'Interligne
3. *Les trois cochons et le mystérieux visiteur*, Raymond La Flèche, Apprentissage Illimité Inc.
4. *Quand on était seuls*, David A. Robertson, Éditions des Plaines
5. *Monica-Claire au Festival du Voyageur*, Ginette Fournier, Éditions des Plaines
6. *La faune dans ta cour arrière*, Centre de réadaptation Wildlife Haven, Apprentissage Illimité Inc.
7. *Maïta*, Esther Beauchemin, Éditions Prise de parole
8. *Madame Adina*, Alain Cavenne, Éditions L'Interligne
9. *Noé et Grand-Ours : Une aventure au Yukon*, Danielle S. Marcotte & Francesca Da Sacco, Éditions des Plaines
10. *Sans Nimâmâ*, Melanie Florence, Éditions des Plaines*

* convient également au niveau secondaire

Niveau secondaire (7^e à 12^e année)

1. *Pierre, Hélène et Michael*, suivi de *Cap Enragé*, Herménégilde Chiasson, Éditions Prise de parole
2. *Oubliez*, Sylvie Bérard, Sylvie Bérard, Éditions Prise de parole
3. *Sur les traces de Champlain*, Collectif d'auteurs, Éditions Prise de parole
4. *À grandes gorgées de poussière*, Myriam Legault, Éditions Prise de parole
5. *Pourquoi pas ?*, Mylène Viens, Éditions David
6. *Frédéric*, Hélène Koscielniak, Éditions L'Interligne
7. *Mauvaise mine*, Micheline Marchand, Éditions L'Interligne
8. *La première guerre de Toronto*, Daniel Marchildon, Éditions David
9. *Un moine trop bavard*, Claude Forand, Éditions David
10. *178 secondes*, Katia Canciani, Éditions David
11. *iPod et minijupe au 18^e siècle*, Louise Royer, Éditions David
12. *Culotte et redingote au 21^e siècle*, Louise Royer, Éditions David
13. *Un pépin de pomme sur un poêle à bois*, Patrice Desbiens, Éditions Prise de parole
14. *À tire d'ailes*, Sonia Lamontagne, Éditions Prise de parole
15. *L'enfant-feu*, Michèle Vinet, Éditions Prise de parole
16. *La machine à beauté*, Robert Bellefeuille, Éditions Prise de parole
17. *Maïta, Esther Beauchemin*, Éditions Prise de parole
18. *On n'sait jamais à quoi s'attendre*, Hélène Koscielniak, Éditions L'Interligne
19. *Le petit Abram*, Philippe Simard, Éditions L'Interligne
20. *À l'aube du destin de Florence*, Karine Perron, Éditions L'Interligne
21. *7 générations*, David Alexander Robertson & Scott B. Henderson, Éditions des Plaines
22. *Nanuktalva*, Gilles Dubois, Éditions David
23. *Cadavres à la sauce chinoise*, Claude Forand, Éditions David
24. *Amphibien*, Carla Gunn, Éditions Prise de parole
25. *Le lac aux deux falaises*, Gabriel Robichaud, Éditions Prise de parole
26. *Afghanistan*, Véronique-Marie Kaye, Éditions Prise de parole

■ Pour accéder à toutes nos fiches pédagogiques et les télécharger gratuitement, consultez la page <http://refc.ca/initiatives/fiches-pedagogiques/>

■ Pour toutes informations, contactez Hugo Thivierge, agent de développement du REFC
pedago@refc.ca • 613-562-4507 poste 277



Ce projet a pu être réalisé grâce au soutien du Fonds des livres canadiens pour les écoles en Ontario d'Ontario Créatif.

